



Katowicka Spółdzielnia Mieszkaniowa
40-168 Katowice, ul. Klonowa 35c
tel. +48 32 208 47 00, fax +48 32 208 48 05
e-mail: zarzad@ksm.katowice.pl
www.ksm.katowice.pl

■ Spółdzielnia realizuje obecnie kompleks mieszkaniowy blisko centrum miasta, w sąsiedztwie Katowickiego Parku Leśnego i Doliny Trzech Stawów przy ul. Granicznej-Pułaskiego p.n. „Rekreacyjna Dolina-Mały Staw”, składający się z 4 budynków wielorodzinnych, wolnostojących, 2-klatkowych (4 kondygnacje nadziemne i 1 kondygnacja podziemna garażowa) – łącznie 128 mieszkań 2, 3 i 4-pokojowych o pow. użytkowej od ok. 57 m² do 85 m² oraz 192 stanowiska postojowe dla samochodów. Zakończenie robót planowane w marcu 2013 r. Zapisy i szczegółowe informacje w siedzibie Spółdzielni.

■ *The Cooperative is currently executing a residential complex close to the city centre, in the vicinity of the Katowice Forest Park and the Valley of Three Ponds at Graniczna-Pulaskiego streets under the name of “Recreational Valley – Little Pond”, consisting of 4 multi-family detached buildings with two staircases each (4 overground storeys and 1 underground level with garages) – the total of 128 2, 3 and 4-room flats with the floor area ranging from ca. 57 m² to 85 m² and 192 parking spaces for cars. It is planned that the works will be completed in March 2013. Registration and detailed information available in the headquarters of the Cooperative.*



Kompleks Hotelowo-Gastronomiczny „LAGUNA”
44-172 Poniszowice k/Gliwic, ul. Leśna 6, Niewieszce
tel./fax +48 32 230 39 11
e-mail: email@hotel-laguna.pl
www.hotel-laguna.pl

■ Hotel „LAGUNA”*** (ISO 9002) to nowoczesny, elegancki obiekt położony nad samym brzegiem jeziora w otoczeniu lasu. Posiada komfortowe pokoje z łazienkami TV sat, telefonem oraz restaurację i kawiarnię. Dysponuje również klimatyzowaną salą bankietowo-szkoleniową na 200 osób oraz nowoczesnie wyposażoną salą konferencyjną, a także 2 kortami tenisowymi ze sztuczną nawierzchnią i oświetleniem. Funkcjonalny, dbający o wysoką jakość usług obiekt, pretenduje do grona najlepszych w województwie.

■ *The “LAGUNA” Hotel*** (ISO 9002) is a modern, elegant structure, located at the very lake shore, surrounded with a forest. It offers comfortable rooms with bathrooms, satellite TV, telephones, as well as a restaurant and a café. It has also an air-conditioned banquet and training hall for 200 persons and a modernly equipped conference hall, as well as two tennis courts with artificial surface and lighting. This functional structure, careful to render services of the highest value, claims to belong to the best ones in the province.*

